**MEDSEBOJNA POGODBA SOAVTORJEV DELA IN PRIJAVA PRIREJENEGA DELA**

Prosimo, izpolnite prijavo čitljivo, z velikimi tiskanimi črkami. Pri izpolnjevanju obrazca upoštevajte dokument **Navodila in podatkovni standardi**, dostopen na www.sazas.org. Na brezplačni telefonski številki 080 64 38 smo vam na voljo za svetovanje in pomoč pri izpolnjevanju obrazca.

[ ]  Prijava **PRIREJENEGA** dela [ ]  **SPREMEMBA** obstoječe prijave:

MWID ali ISWC dela – informacijo lahko pridobite pri strokovni službi Združenja SAZAS

|  |
| --- |
| **1.** **NASLOV DELA** |
|       | Jezik:       |

Nabor možnih jezikov ustreza ISO standardu in je opredeljen v ŠIFRANTU prijave del in medsebojne pogodbe soavtorjev dela, dostopno na www.sazas.org.

|  |
| --- |
| **2. ALTERNATIVNI NASLOV DELA** |
|       | Jezik:       |
|       | Jezik:       |
|       | Jezik:       |

|  |
| --- |
| **3. TRAJANJE IN LETO NASTANKA** |
| Minut:       | Sekund:       | Leto nastanka:       |

|  |
| --- |
| **4. RESNA DELA** |
| Opus:       | Glasbena oblika:       | Harmonija:       |
| **Stavek / izsek** | **Naslovi stavkov ali odlomkov dela:** | **Trajanje:** | **Jezik:** |
|  |       |       |       |
|  |       |       |       |
|  |       |       |       |
|  |       |       |       |

|  |
| --- |
| **5. PODATKI O IZVIRNEM DELU** |
| Naslov:       | ISWC:       |

|  |
| --- |
| **6. ZVRST IN KATEGORIJA** |

**1. Resna glasba 2. Zabavna glasba**

[ ]  11\* **[ ]**  12\* [ ]  13\* [ ]  14\* [ ]  15 [ ]  21 [ ]  22 [ ]  23\* [ ]  24\*

Opisi kategorij se nahajajo v Pravilih o delitvi Združenja SAZAS. [ ]  25 [ ]  26

 Pri kategorijah, označenih z \*, je **partitura obvezna priloga**. [ ]  31 [ ]  32\* [ ]  33\* [ ]  34\*

|  |
| --- |
| **7. ZASEDBA** |
|       | Št. partov:       |

Standardni nabor zasedb in inštrumentov je opredeljen v **ŠIFRANTU prijave del in medsebojne pogodbe soavtorjev dela**, dostopno na www.sazas.org.

|  |
| --- |
| **8. IZVAJALCI** |
|       |
|       |
|       |
|       |
|       |
|       |
| **9. GLASBA** |

[ ]  ARANŽMA – sprememba glasbenih elementov (žanr, harmonija, …) [ ]  Nova glasba, dodana k obstoječi.

[ ]  Glasba je ostala enaka ALI glasbeni elementi niso bistveno spremenjeni. [ ]  Nova glasba na literarno podlago.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Avtorji glasbe izvirnega dela:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
| **Avtorji glasbene priredbe:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |

Delež avtorjev priredbe lahko doseže **največ 50,00 % deleža**, ki bi ga dosegli kot avtorji izvirnega dela.

|  |
| --- |
| **10. BESEDILO** |

[ ]  Besedilo je ostalo nespremenjeno. [ ]  Spremenjeno besedilo v izvirnem jeziku.

[ ]  Novo besedilo, dodano k obstoječemu. [ ]  Besedilo, zamenjano z novim.

[ ]  Novo besedilo na obstoječe instrumentalno delo. [ ]  Besedilo, odstranjeno iz dela.

[ ]  Izvirno besedilo, prevedeno v drug jezik.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Avtorji izvirnega dela:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
| **Avtorji novega ali spremenjenega besedila:** | **mp (v %)** | **meh. p. (v %)** | **Podpis avtorja** |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |
|       |       |       |  |

Delež avtorjev priredbe lahko doseže **največ 50,00 %** deleža, ki bi ga dosegli kot avtorji izvirnega dela.

Skupna vsota deležev za posamezno vrsto pravic vseh soavtorjev na delu mora znašati **100,00 %**. Če deleži malih in mehaničnih pravic ostanejo prazni, se avtorski honorar razdeli skladno z določili **Pravil o delitvi.**

Če želite delo objaviti pod psevdonimom, to jasno **označite na prijavi**. Uporaba psevdonima mora biti **predhodno prijavljena Združenju SAZAS** z obrazcem »**Prijava umetniških imen ali psevdonimov**«.

Kadar je **avtorjev več**, kot jih lahko vpišete na obrazec, lahko uporabite obrazec »**Dodatek k prijavi dela**«.

|  |
| --- |
| **11. ZALOŽNIKI** |

 Delež založnika na delu se obračuna skladno z založniško pogodbo, ki je **OBVEZNA PRILOGA** prijav založenih del.

|  |
| --- |
| **12. PRILOGE** |

[ ]  Posnetek na priloženem nosilcu zvoka. [ ]  Partitura.

[ ]  Posnetek, poslan na registracije@sazas.org ALI spletno posredovan.

[ ]  Posnetek ne obstaja.

[ ]  Posnetek, izdan na komercialnem nosilcu zvoka ali slike, katerega izdaja je prijavljena Združenju SAZAS:

 Naslov:

Izdajatelj:

|  |
| --- |
| **13. PRVOTNI NAMEN** |
|  |

|  |
| --- |
| **14. PRIJAVITELJ** |
| Oddal (ime, priimek):       | Tel / e-naslov:       | dne:       |

**Podpis:**

**Nepopolnih prijav ne bomo upoštevali**. Združenje SAZAS si pridružuje pravico do spremembe kategorije dela. S podpisom jamčite za verodostojnost podatkov. Prijavitelj je materialno, kazensko in moralno odgovoren za točnost podatkov, ki jih navede v prijavi.